



## Экономический и Социальный

Distr.  
LIMITED

E/AC.51/1998/L.7/Add.13  
24 June 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Тридцать восьмая сессия  
1-26 июня 1998 года (часть I)

#### Проект доклада

#### Добавление

Докладчик: г-н Томас ШЛЕЗИНГЕР (Австрия)

### ВОПРОСЫ ПРОГРАММ

#### Предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов

#### Программа 23. Общественная информация

1. На своем 13-м заседании 11 июня 1998 года Комитет рассмотрел предлагаемые изменения к среднесрочному плану на период 1998-2001 годов. Он имел в своем распоряжении предложения по программе 23, Общественная информация.
2. Представитель Генерального секретаря представил программу 23 и ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения Комитетом данной программы.

#### Обсуждение

3. Было отмечено, что, поскольку деятельность в области информации влияет на жизнь людей во всем мире, правильное представление о работе Организации Объединенных Наций имеет важное значение. Были также выражены мнения в поддержку переориентации деятельности Департамента общественной информации.
4. Подчеркивая важное значение деятельности в области общественной информации, члены Комитета высказались в том плане, что предлагаемые изменения должны охватывать информационную деятельность по вопросам международного сотрудничества,

международного терроризма во всех его формах и проявлениях, окружающей среды и наркотических средств. Кроме того, говорилось, что, будучи координационным центром информационной деятельности в системе Организации Объединенных Наций, Департамент общественной информации должен быть укреплен и что необходимо разработать эффективную структуру информационного обеспечения. Была выражена поддержка идеи разработки Департаментом более активной стратегии в области коммуникации и необходимости укрепления связей между Департаментом и основными органами Организации.

5. В отношении пункта 23.10 было указано, что существует процедура, посредством которой Экономический и Социальный Совет признает представительные группы гражданского общества, такие, как неправительственные организации, предоставляя им консультативный статус, который позволяет им активно участвовать в работе Организации Объединенных Наций. Указывалось, что целесообразно назвать эти представительные группы гражданского общества крупными группами, с тем чтобы такие группы могли подключаться к работе Организации Объединенных Наций, не приобретая консультативный статус в Совете.

6. Члены Комитета выразили мнение, что электронные средства коммуникации представляют собой эффективные средства коммуникации и играют важную роль в сборе и распространении информации. Вместе с поддержкой расширения использования электронных средств коммуникации высказывалась тревога по поводу существования серьезного технологического разрыва между государствами-членами. В этой связи было подчеркнуто, что другим формам деятельности средств массовой информации, таким, как радио, печать и телевидение, должно придаваться в равной степени важное значение. Было также указано, что, хотя практика задействования электронных средств массовой информации расширяется, учитывая технологический разрыв между государствами-членами, следует продолжать использовать более традиционные средства распространения информации. Указывалось также на необходимость изучения путей и средств наращивания потенциала международного радиовещания Организации Объединенных Наций в целях обеспечения прямого выхода на аудитории, которые Организация Объединенных Наций желает охватить в своей работе.

7. Большое значение придавалось роли информационных центров Организации Объединенных Наций в распространении информации на местном и региональном уровнях.

#### Выводы и рекомендации

8. Комитет приветствовал развитие цифровых технологий, компьютеризации и использования Интернета и рекомендовал и впредь придавать высокоприоритетное значение традиционным средствам массовой информации – печати, радио и телевидению – в целях охвата всех стран, и в частности развивающихся стран.

9. Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее одобрить предлагаемые изменения к программе 23, **Общественная информация, среднесрочного плана с учетом следующих поправок:**

а) в первом предложении пункта 23.2 вставить слова "и резолюций Генеральной Ассамблеи 52/12 А от 12 ноября 1997 года и 52/12 В от 19 декабря 1997 года" после символа "(А/51/950)";

б) добавить пункт 23.7 первоначального текста в качестве пункта 23.7 бис после нового пункта 23.7;

с) в первом предложении пункта 23.8 заменить слова "общая система" словами "система Организации Объединенных Наций";

д) в конце пункта 23.8 добавить слова "и мнений правительств принимающих стран" после слов "с учетом местных приоритетов";

е) в пункте 23.13 заменить слово "знаменитостями" словами "выдающимися деятелями".

10. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее предложить Генеральному секретарю провести в консультации с правительствами принимающих стран обзор эффективности функционирования информационных центров Организации Объединенных Наций, в том числе центров, уже объединенных с другими учреждениями Организации Объединенных Наций.

-----